|  |  |
| --- | --- |
| よろしくお願いします。お名前を教えてください。  Ｒさんはブラジルの方ですか。  ペルーのどこ出身ですか。 | あ、はい。Ｔ・Ｒです。  違います。ペルー人です。  どこ？ああ、ああ、リマです。 |
| リマってどんなところですか。  何歳から何歳までリマに住んでいましたか。  いつ浜松に来たんですか。  その前はどこに住んでいましたか。  初めて日本に来たのはいつですか。 | あのー、リマね、あのー、すごくおお（きい？）…。  あ、いろいろな、ね、あります。食べ物とか。人は優しい（笑）  そこで全部安いと思う。くだものとか野菜とか。  あ、生まれたから２０歳まで。  浜松？あ～２００６年から。  日本のいろいろな町。東京とか埼玉とか、ん～栃木、群馬県も。  え～１９９７年の…。１５年ぐらいね。 |
| 長いですね。日本の生活はどうですか。  何がいいですか。  何が違いますか。  さっき学校のルールも…って言いましたね。  なぜですか。 | 生活は、あ～、いい。いいと思う。  あ～、日本ね、ルール、ルールは日本すごいね。車のルールとか、学校もそう。  ペルー全然ちがう。  あ～、例えばね、ごみ、ごみ捨てるときね、ここで別々ね。生ごみとかペットボトルとか。  ペルーは全部いっしょにばらばら。  そうですね。みんな自分で歩いてで学校行きますね。  ペルーで、例えば、お母さん連れて行きます。  ペルーね、ちょっと危ないからお母さんといっしょに連れていきますと思います。  日本はすごく危なくない。 |
| Ｒさんはこどもさんががいますか。  こどもさんのことを教えてください。  こどもさんの名前は？  Ａちゃん（子供の名前）はその幼稚園が好きですか。  Ａくん（子供の名前）のことはちょっと心配ですね。  こんどはご家族のことを教えてください。  なぜアルゼンチンですか。  ご主人とどうやって知り合ったんですか。 | はい、います、ひとり。  あ～こどもね、今幼稚園にいますね。あの～４歳。あの～自閉症のこどもです。１歳半の検査は何も話さない。それからちょっと心配して、あの、カウンセリングで行って、でも１歳半まだ早いから、３歳の検査はまだ話さないから、３歳のときはあの自閉症言ってます。だから今、ひまわり幼稚園に、みんな同じ話さない、話すの遅いみんな同じの学校で勉強します。  Ａ（子供の名前）。  あ～好きと思います。まだ泣かない。バスでおりこう。  そうですね。ことばね、日本語で、スペイン語で、どっちかな、先生は日本人なので、あ～私ちょっと心配ね。うちでスペイン語言ってるけど、ちょっとたまに混ぜますね、日本語とスペイン語。  はい。あの～主人は仕事は、あ～Ｏ（会社の名前？）に働いています。あれはすごく会社、ボーナスもらうと、それはお金はたくさんもらうから、私、仕事しないでいいです（笑）。  ＜…間…＞私の家族はいっぱいいます。お姉さんと妹みんな、私の家族みんな日本にいます。お姉さんのうち、買った。日本にずっと住んでますので。私、アルゼンチンに帰ります。まだわからないけど、たぶん５年なったら帰りますね。  主人はアルゼンチンので。  わからない。あの、日本に会います。浜松。 |
| きょうだいのことを話してください。  アルゼンチンに行ったことがありますか。  何か心配なことがありますか。（＊アルゼンチンのこと）  Ｒさんは将来、どこでだれとどんな生活がしたいですか。  ご主人はどんな方ですか。  Ａ（子供の名前）君がことばを話すようになりました。そのことをＲさんはどう思いますか。 | 私は７人兄弟です。一番上はお姉さんはペルーにいて、ホテルを、あの、できました。弟は奥さんはペルー人ので、ペルーに帰った。お姉さんは日本にうち買った。Ａさん（姉の名前）。弟は私のとなりのアパートに住んでいます。それで妹は○○（アパート名）に住んでる、Ｓ（地名）の近くね。車で５分ぐらい。それでまた妹いる。群馬県に住んでる、お母さんといっしょに。お父さんとお母さん、群馬県に住んでいます。妹は２４歳。こどもいる。でも主人のファミリーね、日本にいないからちょっとさみしいので、帰りたいから。日本はひとりお兄さんいますけど、ちょっとおかあさんさびしいから…。もどってほしい。  ないです。どうかな、どうかな、まだ。たぶんペルーと似てると思います。  そうですね。仕事とか、泥棒とか。日本はあの、たとえばね、財布とかかばんとか電車忘れたらまた戻るね。でもペルーとかアルゼンチンとかブラジルとか、全然もどらない。だからちょっと気をつけ…あと、こどもまだ小さいから、学校もそう、まだわからないからちょっと心配。  しょうらい？あ、将来。あ、主人といっしょにどこでもいいけど、ん～（しばし沈黙）  いいところいっしょに、どこでもいいけどいっしょにのほうが…。  あ～すごく優しいです。すごく優しい。こども大好き。あの、最初は私のこども浜北に勉強してね、あのちょっと遠いから、あの最初始めるのときに、すごく泣く、さびしい、１週間ぐらい。やめたほうがいいって。でもそれはちょっと、たぶんＡ（子供の名前）は学校でもっともっと話したいから、そのまま勉強してね、でも主人はちょっと心配してね、遠いから、まだ小さいからどうかなあ、ちょっと心配してね。でもＡ（子供の名前）はすごく、Ｈ（施設名）行ってから、ことばざんざん言います。日本語とスペイン語と、色とか、動物とか言ってます。最初トイレは全然出ない、学校でずっと練習して、それでおうちときに自分で行くと…。おしっこまだ自分でまだ行ってないけど、うんちは自分で行ってます。  あ～、すごくうれしい。すごくうれしいね。satisfaction…。 |
| Ｒさんは休みの日は何をしていますか。  今年の冬、Ａ（子供の名前）君は風邪をひきましたか。  １ヶ月に何回ぐらい病院に行きますか。  きょうはこれからどうしますか。  きょうはインタビューどうもありがとうございました。 | あの、お姉さんといっしょに、たまに３人で、姉妹、３姉妹、デパートで買い物とか。今寒いからいつもこども病気いっぱい。病院で行って風邪が多い。こども休みいっぱい。  そう、いっぱい。インフルエンザじゃないけど熱はいっぱい。今月は３回目。幼稚園でお出かけは、こどもジャンバー好きじゃないから、そのままで。こどもは扁桃腺は大きいから、すぐ赤くなる。熱すごい。  この冬のときは３回、５回ぐらい行きます。薬いっぱいもらう、１週間で。でも夏だいじょうぶ。あまり行ってない。３か月で１回ぐらい。  ああ、先ごはんね、終わってから、漢字やります。  いいえ、どういたしまして。 |